

## Lektion 2 – att handla

Svenska	Deutsch	English
<p><b>Var kan jag köpa älgkött?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Köpa? Du får väl skjuta själv!</li> <li>- Jag har ingen jaktlicens.</li> <li>- Ingen jaktlicens? Har du inget körkort heller?</li> </ul>	<p><b>Wo kann ich Elchfleisch kaufen?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kaufen? Das musst du selbst schießen!</li> <li>- Ich habe keinen Jagdschein.</li> <li>- Keinen Jagdschein? Hast du auch keinen Führerschein?</li> </ul>	<p><b>Where can I buy moose meat?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Buy it? - You have to shoot it yourself!</li> <li>- I don't have a hunting license.</li> <li>- No hunting license? - Do you not have a driver's license either?</li> </ul>
<p><b>Var ligger systembolaget?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fem mil härifrån. Men om du vill ha något starkt direkt, vet jag vem som säljer en dunk hembränt till bra pris...</li> <li>- Hembränt, är det inte det man kan bli blind av?</li> <li>- Nej, för fan, det här är bra skit, ska du veta!</li> </ul>	<p><b>Wo liegt Systembolaget?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 50 km von hier. Aber wenn du etwas Starkes auf die Schnelle brauchst, dann weiß ich, wer einen Kanister Selbstgebranntes zum guten Preis verkauft...</li> <li>- Selbstgebranntes? Wirst du nicht davon blind?</li> <li>- Nein, zum Teufel, das hier, das ist guter Scheiß, sollst du wissen.</li> </ul>	<p><b>Where is the Systembolaget?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 50 km from here. But if you need something strong and fast, I know someone who will sell you a canister of home brew at a good price...</li> <li>- Home-made? Will it not make you blind?</li> <li>- No, hell, this is good shit, you know.</li> </ul>
<p><b>Handla över disk</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nummer 27! Vad får det lov att vara?</li> <li>- En stor bit grevé och ett hekto enisrökt medwurst, tack.</li> <li>- Var det bra så?</li> <li>- Ja tack. Det var allt.</li> </ul>	<p><b>An der Theke einkaufen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nummer 27! Was hätten Sie gern?</li> <li>- Ein großen Stück „Midsommerkäse“ und 100 Gramm Wachholderbeergeräucherte Mettwurst.</li> <li>- War das alles?</li> <li>- Ja bitte, das war alles.</li> </ul>	<p><b>Shopping at the counter</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nummer 27! - How can I help you?</li> <li>- A large piece of "Midsummer cheese" and 100 grams of juniper berry-smoked sausage.</li> <li>- Was that everything?</li> <li>- Yes thank you, that is all.</li> </ul>

<p><b>Vid kassan:</b></p> <p>Vadå "inga varuberg"?</p> <p>- Oj, förlåt. Jag ska genast ställa i ordning mina varor.</p> <p>- 432:- Nej! Jag vill väl inte ha dina mynt. Stoppa dem här, i maskinen.</p> <p>- Oj, förlåt. Nästa gång ska jag betala med kort.</p> <p>- Ja, det vore bra. Eller testa självscanningen, kanske? Vill du ha en kasse?</p> <p>- Hur sa?</p> <p>- Ja, papper eller plast. Eller har du med dig en korg att bära hem varorna i?</p>	<p><b>An der Kasse:</b></p> <p>- Stapeln Sie bitte nicht die Waren aufeinander!</p> <p>- Ups, tut mir leid. Ich werde meine Waren sofort ordnen.</p> <p>- 432 Kronen. Nein! Kein Kleingeld, stecken Sie sie hier in die Maschine rein.</p> <p>- Ups, Entschuldigung. Nächstes Mal zahle ich mit Karte.</p> <p>- Ja, das wäre gut. Oder vielleicht möchten Sie das Selbstscannen testen? Möchten Sie eine Tüte?</p> <p>- Wie bitte?</p> <p>- Ja, aus Papier oder Plastik. Oder haben Sie einen Korb dabei um Ihre Waren nach Hause zu tragen?</p>	<p><b>At the cash desk:</b></p> <p>- Please do not stack the goods on top of each other!</p> <p>- Oops, sorry. I will put them in order right away.</p> <p>- 432 Krona. No! No change, put them in the machine here.</p> <p>- Oops, sorry. Next time I'll pay by card.</p> <p>- Yes, that would be good. Or maybe you would like to try the self-scanning? Would you like a bag?</p> <p>- Excuse me?</p> <p>- Yes, paper or plastic. Or have you brought a basket to carry your shopping home?</p>
<p><b>Vattenflaskor</b></p> <p>- Var finns det små vattenflaskor att köpa?</p> <p>- Köpa vattenflaskor? Har du ingen brunn?</p> <p>- Jo, men jag brukar gärna ta med mig vatten i handväskan och ...</p> <p>- Men du kan väl fylla vatten från kranen i en flaska och ha i väskan?</p> <p>- Jo, men ...</p> <p>- Inga men! Tänk på sopberget och tänk på alla</p>	<p><b>Wasserflaschen</b></p> <p>- Wo gibt es kleine Wasserflaschen zu kaufen?</p> <p>- Wasserflaschen zu kaufen? Haben Sie keinen Brunnen?</p> <p>- Doch, aber ich nehme gern eine Flasche Wasser für die Handtasche und ...</p> <p>- Aber Sie können doch Wasser aus dem Hahn in eine Flasche füllen und in der Tasche dabei haben?</p> <p>-Ja, aber ...</p>	<p><b>Water bottles</b></p> <p>- Where can I buy small water bottles?</p> <p>- Buy water bottles? - Do you not have a well?</p> <p>- Yes, but I like to take a bottle of water for my handbag and ...</p> <p>- But you can still fill water from the tap into a bottle and carry it in your bag?</p> <p>-Yes, but...</p> <p>- No buts! Think of the mountain of garbage and</p>

vattenflaskor som ska fraktas upp och ner genom landet. Vi har bra vatten i kranen, drick det!

- Kein aber! Denken Sie an den Müllberg und denken Sie an alle Wasserflaschen, die Transportwege in diesem Land. Wir haben gutes Wasser aus dem Hahn, trinken Sie das!

think of all the water bottles, the transportation through the country. We have good water from the tap, drink it!